

当代建筑

# PUBLIC CULTURAL BUILDINGS

公共文化建筑

## CULTURAL

PUBLIC BUILDINGS  
Contemporary Architecture

深圳市博远空间文化发展有限公司 编



NLIC2970861939



天津大学出版社  
TIANJIN UNIVERSITY PRESS



## 图书在版编目 (CIP) 数据

公共文化建筑: 汉英对照 / 深圳市博远空间文化发展有限公司  
编. —天津: 天津大学出版社, 2013. 2  
ISBN 978-7-5618-4523-3

I. ①公… II. ①深… III. ①公共建筑—建筑设计—作品集—  
世界—汉、英②文化建筑—建筑设计—作品集—世界—汉、英  
IV. ①TU242

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 245902 号

## 公共文化建筑

深圳市博远空间文化发展有限公司 编

版式设计 张意娴  
责任编辑 朱玉红  
出版发行 天津大学出版社  
电 话 发行部: 022-27403647 邮购部: 022-27402742  
网 址 publish.tju.edu.cn  
地 址 天津市卫津路 92 号天津大学内 (邮编: 300072)  
经 销 全国新华书店  
印 刷 深圳市彩美印刷有限公司  
开 本 235mm×320mm  
印 张 21  
字 数 340 千字  
版 次 2013 年 2 月第 1 版  
印 次 2013 年 2 月第 1 次印刷  
书 号 ISBN 978-7-5618-4523-3  
定 价 338.00 元 (USD 69.90)

(本书若有印装质量问题, 请向发行公司调换)

当代建筑  
Contemporary Architecture

# 公共文化建筑 CULTURAL

PUBLIC BUILDINGS

深圳市博远空间文化发展有限公司 编



NLIC2970861939

# PREFACE

## 序言

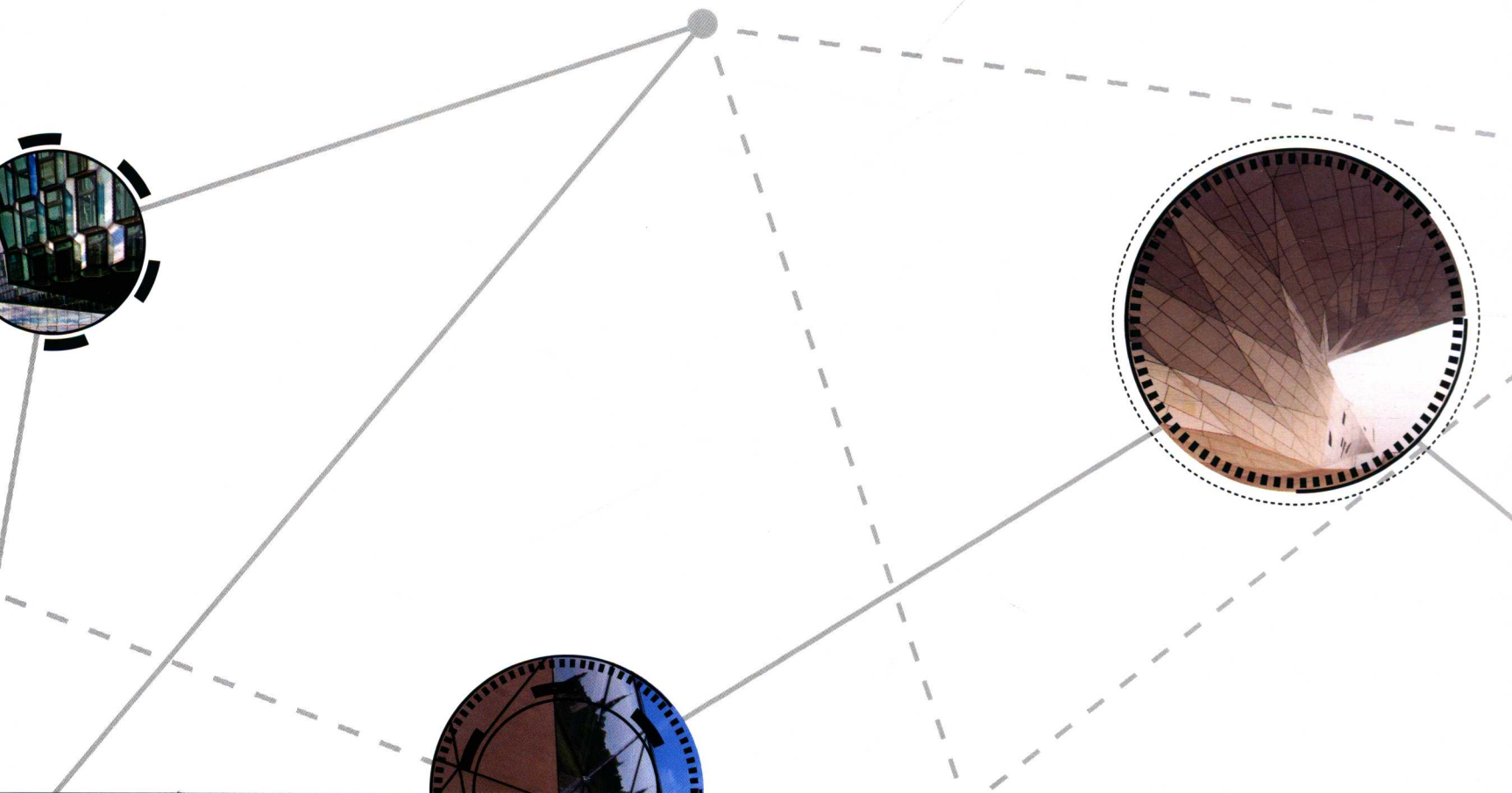
"Born in a famous city, which is the prime condition of happiness."

In ancient times, the function of city is protection, sacrifice, and commercial exchanges. But along with the development of civilization, city has been becoming large multi-functional comprehensive place which concludes living, medical, commercial, security and public services, and has been playing an important role in human life. The theme of 2010 Shanghai World Expo "Better City, Better Life" has been accepted in the world and become the goal and future development direction by each city. As a city's calling card, public cultural buildings could show the urban elegant demeanour, spread urban culture and construct harmonious city.

In general, public cultural building has two basic functions, "solid" and "virtual". "Solid" refers to that public cultural buildings are based on physical architecture, such as the buildings of schools, hospitals, libraries, museums and so on, which require a fully functionality, convenience and artistry. As the spirit of city's soul, "virtual" refers to that public cultural buildings could express and disseminate urban culture, whose spiritual core carries heavy responsibility and expectation in cultural renaissance. Usually, a good public cultural building is an cultural symbol and could promote development and progress of the city. The cultural significance is often beyond its function.

With the emergence of new structures, materials and technologies, the value of public cultural buildings has been changed. In architectural design, designers emphasize eco-energy saving, sustainable development, and the integration of public buildings and city life. In specific operation, designers pay more attention to the heat preservation and temperature adjustment of buildings, they want to create a ecological inner environment and reach the perfection of "Harmony" by using eco-friendly materials, natural lights or solar systems.

Now, there are many similar and machine-made public cultural buildings in many cities, which neither reflect the city's unique culture nor represent urban grade. This book captures the latest public cultural building works from famous contemporary building institutions and architects all over the world. All of the works contain design diagrams, renderings, floor plans and detail content descriptions, which display the presence of these well-known buildings. Whether in the building skins, structures, facades, shapes, or in the cultural meanings, these architectural designs are beyond previous works and have very important reference value to domestic public cultural building design.





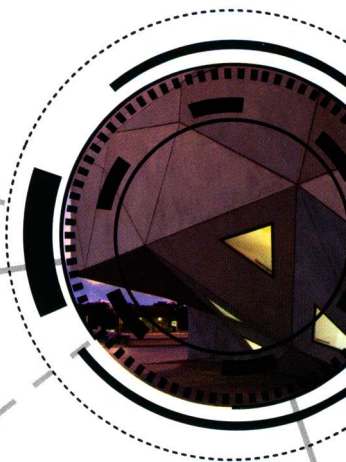
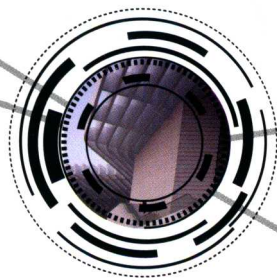
“出生在一座著名的城市里，这是一个人幸福的首要条件。”

伴随着人类文明的逐步发展，城市从古代的保护、祭祀与商业交流的公共场所转变成现代融居住、医疗、商业、护卫、公共服务等多重功能于一身的大型综合性场地，在人类的社会生活中扮演着越来越重要的角色。2010年中国上海世博会“城市，让生活更美好”的主题取得了世界各国的共识，并成为每个城市未来的发展目标与方向。而作为城市名片的公共文化建筑在展现城市风采、传播城市文化、构筑和谐城市方面有着不可磨灭的作用。

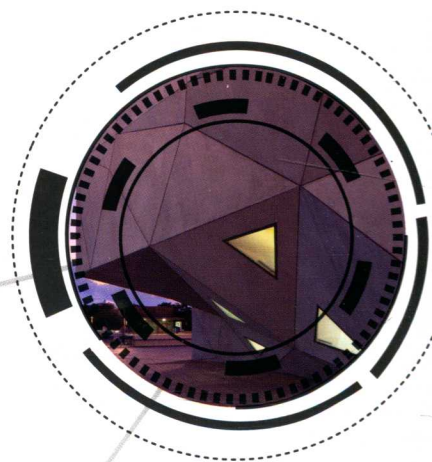
一般来说，公共文化建筑有着“实”与“虚”两种基本功能。实，指公共文化建筑是以学校、医院、图书馆、博物馆等实体建筑为依托，承载着为公共大众服务的功能，这就要求其在设计上功能完备，能够全面考虑建筑的便利性、舒适性以及审美性；虚，则指公共文化建筑作为城市的精神灵魂，能够表达和传播城市文化，其精神内核承载着文化复兴的重任和期望。一个优秀的公共文化建筑所包含的文化内涵与其所散发出的光辉往往超越其功能本身，而其所代表的文化意义与艺术感染力也常常成为一个城市的文化标志，推动着整个城市的进步与发展。

随着现今社会中新结构、新材料、新技术的不断涌现，公共文化建筑设计的时代价值观也在悄然发生着变化，在建筑设计上更强调建筑的生态节能与可持续发展，以及公共建筑与城市生活的共生融合。在具体操作上，设计师大量使用环保材料，利用自然光源或太阳能系统，注意建筑物的保温与调节温度的功能，创造出生态化的室内外环境，达到“天人合一”的完美境界。

目前很多城市的公共文化建筑出现了雷同的现象，千城一面，千篇一律，既无法体现城市独特的文化面貌，同时也缺乏城市品位。本书撷取了当代著名建筑机构、建筑师的最新公共文化建筑作品，包含了设计中的实体图、效果图和平面图，以及内容翔实的设计说明，全方位地展现了这些知名建筑的风采。这些建筑不论是在建筑表皮、结构、立面、造型，还是在其所承载的文化意义与内涵上都有前所未有的突破，对于国内公共文化建筑的设计与建造有重要的参考价值。







# CONTENTS

## 目录

### PUBLIC CULTURAL BUILDING 公共文化建筑

008 /  
YANCHENG ARTS AND CULTURE CENTER  
盐城文化艺术中心

016 /  
OCT DESIGN MUSEUM  
OCT 设计博物馆

022 /  
INSPIRIA SCIENCE CENTRE  
尹斯贝瑞亚科学中心

030 /  
THE CULTURE YARD  
文化场

038 /  
HARPA CONCERT HALL AND CONFERENCE CENTRE  
哈帕音乐会议中心

048 /  
TAIYUAN MUSEUM OF ART  
太原艺术博物馆

054 /  
TEA LOUNGE IN CHENJIASHAN PARK  
陈家山公园茶会所

062 /  
THE CONCAVE HOUSE  
凹舍

070 /  
AUTOMOTIVE CENTRE OF EXCELLENCE (ACE)  
澳大利亚新卓越汽车中心

076 /  
2010 SHANGHAI WORLD EXPO THEME PAVILION, CHINA  
中国 2010 年上海世博会主题馆

084 /  
CAPE TOWN STADIUM  
开普敦体育馆

092 /  
QINGDAO GRAND THEATER  
青岛大剧院

102 /  
TEL AVIV MUSEUM OF ART  
特拉维夫复合式艺术博物馆

112 /  
BAO'AN STADIUM  
深圳宝安体育场

122 /  
TAICHUNG LIBRARY  
台中图书馆

128 /  
HUNYA CHOCOLATE MUSEUM  
(REPUBLIC OF CHOCOLATE)  
宏亚巧克力博物馆

134 /  
UNIVERSIADE 2011 SPORTS CENTRE  
2011 大运会体育中心

138 /  
I-WAY—AN AUTO SIMULATOR  
I-WAY 汽车模拟空间

144 /  
THE NEW LUOYANG MUSEUM  
洛阳博物馆新馆

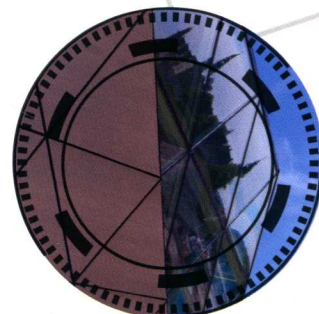
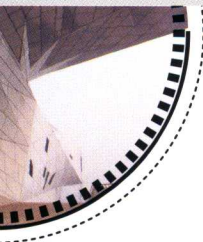
148 /  
HANOI MUSEUM, VIETNAM  
越南河内博物馆

154 /  
SOUTH MIAMI-DADE CULTURAL CENTER  
南迈阿密文化中心

162 /  
STADIUM DU LITTORAL  
DU LITTORAL 体育场

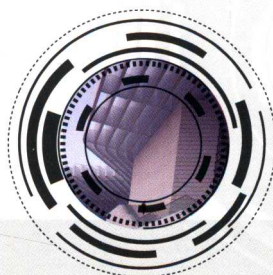
170 /  
ANKARA ARENA MULTI PURPOSE SPORTS HALL  
安卡拉多用途体育馆

174 /  
M3A2  
M3A2





PUBLIC BUILDINGS  
**CULTURAL**  
Contemporary Architecture



SCHOOL & HOSPITAL BUILDING  
学校医疗建筑

- 182 /  
UNIVERSIDAD DEL PACIFICO  
太平洋大学分支大楼
- 188 /  
ROYAL WELSH COLLEGE OF MUSIC & DRAMA  
威尔士皇家音乐及戏剧学院
- 198 /  
NEW SANTA LUCÍA UNIVERSITY GENERAL HOSPITAL  
新桑塔露琪亚教学医院
- 206 /  
INTERNATIONAL SCHOOL OF THE  
SACRED HEART TEMPORARY BUILDING  
东京国际圣心学校临时建筑
- 212 /  
ROOSEVELT UNIVERSITY ACADEMIC,  
STUDENT LIFE RESIDENCE CENTER  
罗斯福大学学生住宅中心
- 218 /  
THE BUILDING OF PEKING UNIVERSITY LAW SCHOOL  
北京大学法学院大楼
- 226 /  
GATES CENTER FOR COMPUTER SCIENCE,  
CARNEGIE MELLON'S UNIVERSITY  
卡内基·梅隆大学盖茨计算机科学中心
- 232 /  
NANJING PERFORMING ARTS CENTER  
南京表演艺术中心
- 238 /  
GROUP SCOLAIRE LUCIE AUBRAC  
露西奥贝拉克学校集团
- 248 /  
BILDUNGSZENTRUM CAMPUS KREMS  
BILDUNGSZENTRUM 大学校园
- 258 /  
CITY OF WESTMINSTER COLLEGE  
威斯敏斯特城市学院新教学楼

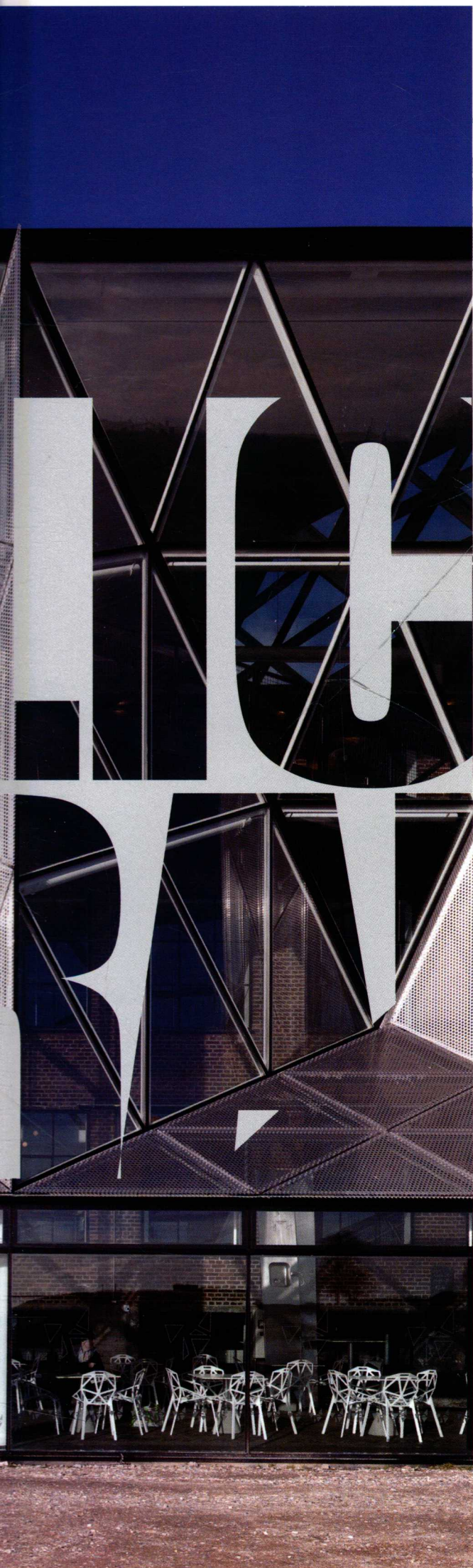
- 266 /  
UMEÅ SCHOOL OF ARCHITECTURE  
于默奥大学建筑学院
- 272 /  
SANT JOAN DE REUS HOSPITAL  
SANT JOAN DE REUS 医院
- 280 /  
POETRY CENTER IN THE UNIVERSITY OF ARIZONA  
亚利桑那大学诗歌中心
- 286 /  
EMU SPORTS HALL  
艾姆体育馆
- 294 /  
CENTRAL INSTITUTE OF TECHNOLOGY  
B2 REDEVELOPMENT  
澳大利亚珀斯利德维尔中央理工学院
- 300 /  
JOHN CURTIN SCHOOL OF MEDICAL RESEARCH STAGE 1,  
THE AUSTRALIAN NATIONAL UNIVERSITY  
约翰科庭医学研究学院
- 308 /  
UNIVERSITY OF WESTERN SYDNEY,  
SCHOOL OF MEDICAL RESEARCH  
西悉尼大学医学院
- 316 /  
FACULTY OF LAW UNIVERSITY OF NEW SOUTH WALES  
新南威尔士大学法律系楼
- 324 /  
THE OFFICE BUILDING FOR TJAD  
同济大学建筑设计研究院新办公楼
- 330 /  
HEDLEY BULL CENTRE,  
THE AUSTRALIAN NATIONAL UNIVERSITY  
澳大利亚国立大学赫德利·布尔中心











## PUBLIC CULTURAL BUILDING

### 公共文化建筑

文化是人类的一种行为方式和生存方式，是人类文明成果的承载，也是文明本体运动的体现。城市文化一般是由代表城市形象感观识别的物化文化、代表城市精神识别的技术文化以及代表规范识别的规范文化等组成，是一个城市的精神与灵魂。任何一座公共文化建筑，都是城市精神的物质载体，是城市文化最重要的表达方式。而建筑的这种表达是通过造型和空间表现出来的，并通过对历史文化和传统的感悟形成认识，将之融入建筑环境之中。

设计师在设计公共文化建筑的时候，需要统筹考虑各种复杂因素，并在综合判断的基础上做出适宜的选择。经过对前期工作的设计研究和汇总，设计师可以从三个方面来切入：第一，以主题世界为切入点，这主要是针对某一具体的主题实践的文化展示、纪念场所而言，在这种情况下公共建筑通常会拥有比较明确的文化性表现，对尺度也有明确的心理预期；第二，以场地环境为切入点，很多公共文化建筑所要呈现的文化内涵都不是事先给定的，这需要设计者从项目自身具体情况出发，根据场地的自然环境和人文环境状况，提炼出有用的信息，表达出建筑所应有的文化内涵；第三，以当代价值观及审美观为切入点，伴随着新结构、新材料、新技术的不断涌现，当代建筑形式有了千变万化的表现，而强调建筑的生态节能和可持续发展，公共建筑与城市生活的共生融合复杂多变的建筑表皮及丰富多彩的创作设计，都为当代公共文化建筑烙下了最鲜明的时代烙印。

文化不仅赋予建筑以生命力，同时也通过建筑的表达而得到了加深与传播。建筑有了文化内涵，就不再是单纯的钢筋混凝土浇筑物，而是一个城市乃至一个国家的文化性标志。



# YANCHENG ARTS AND CULTURE CENTER

## 盐城文化艺术中心

Architects: CCDI  
Location: Yancheng, Jiangsu, China  
Area: 47,300 m<sup>2</sup>

建筑机构: 悉地国际  
项目地址: 中国江苏省盐城市  
面积: 47 300 平方米

造型  
SHAPE

立面  
FACADE

关键词  
Keywords

幕墙  
CURTAIN-WALL

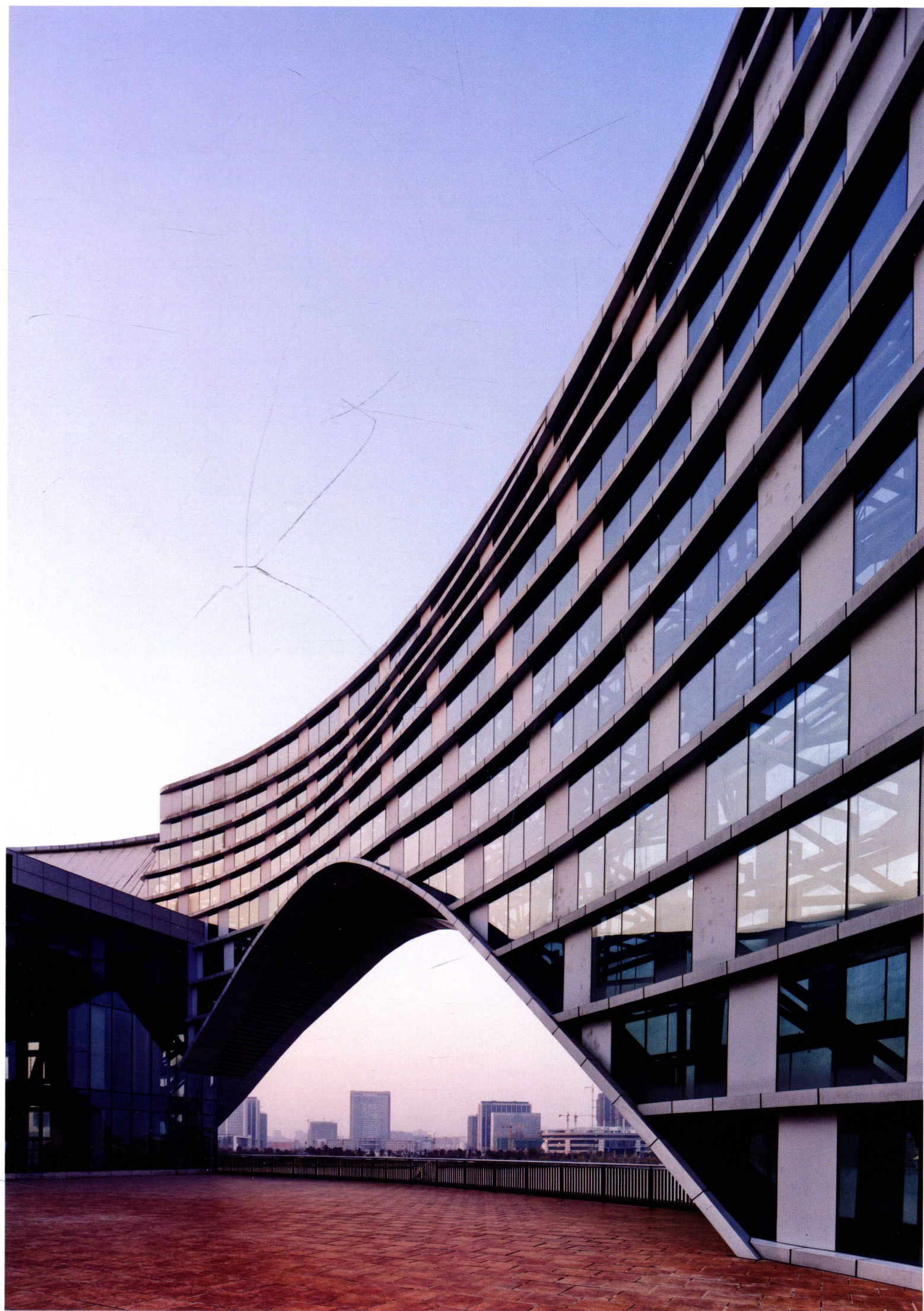
Built in 2011, this complex is an iconic structure that will become undoubtedly one of the city's main attractions. Combining local styles and international aesthetics, Yancheng Arts and Culture Center is a landmark that the public and those in the creative industries alike will appreciate.

Famous for its harvest of sea salt, the area also has abundant rivers and lakes. Yancheng Arts and Culture Center uses the theme of water to create a striking design which makes a contrast between organic curves and clean, straight lines. Along with the region's economic development, the city needs a new public building to hold many local cultural activities. With a site area of 47,300 m<sup>2</sup>, the culture complex contains a multifunctional art & exhibition hall, a movie theater, a shopping center and varied recreational spaces. The design respects the public use as guild concept to form a high-quality and functional space. The spaces are designed to integrate different functions into a complete "body". The shape was influenced by a traditional Chinese gourd from local culture. Using this shape as the basic design element, the architects outfitted the culture complex with luxurious materials and innovative approaches. Complexly patterned and inversely with smooth edges, the exterior is designed to reduce the building's scale, recalling the organic flow of water. On the first floor, the facade also creates gray spaces along its perimeter. Inside the complex, the spaces are arranged in linear, square-like formations, contrasting to the fluidity of the facade. Within the building, a man-made river runs through the center area with tree-lined "water-streets" allowing leisurely walk and access to various sites. Combining traditional Chinese architecture with modern aesthetics, the designers intersperse light wood detailings and eastern gardens between the airy, glass buildings. The exterior is meant to be simple and concise, while the interior is multi-functional and complex, resembling a modern Venice with its own labyrinthine streets and raised walkways.

综合体于 2011 年竣工, 其标志性的结构无疑会成为盐城的主要景点之一。盐城文化艺术中心融贯本土风格和国际化审美观, 是一个公众和创意产业人员都乐见其成的地标。

盐城以盛产海盐而闻名, 拥有众多的河流、湖泊。盐城文化艺术中心以水作为主题创造了出众的设计, 在有机组合的曲线与干净利落的直线之间形成反差。伴随着该地区的经济发展, 盐城需要一座用来承办当地各种文化活动的公共建筑。该文化综合体面积为 47 300 平方米, 囊括了一个多功能艺术展览厅、一个电影院、一个购物中心和各种娱乐空间。其设计以公共利用为理念, 由此导出高质量且功能化的空间。这些空间将不同的功能融合于一个完整的“机体”中。其外形设计则受到当地传统文化元素——葫芦的启发。建筑师以此形象作为基本的设计元素, 结合奢华的材质和对公共空间的革新手法, 构筑了该文化综合体。外观的设计模型复杂, 但边线流畅, 减小了建筑的规模, 寓意着近乎自然的水流动态。在一层, 外立面围合出灰色空间。在综合体内部, 空间呈线性排列, 构造类方, 与外观的流畅性形成对比。再往里, 一条人工河流伴随着林荫“水街”流经中心区, 沿着它人们可以信步徜徉, 也能通往别的区域。建筑师将中国传统建筑观和现代美学结合起来, 于通透的玻璃建筑间点缀上细致的轻木料细节和东方园林。外观简洁、精致, 内部则是多功能的和复杂的, 就像有着迷宫般街道和抬升的步行小径的现代威尼斯。

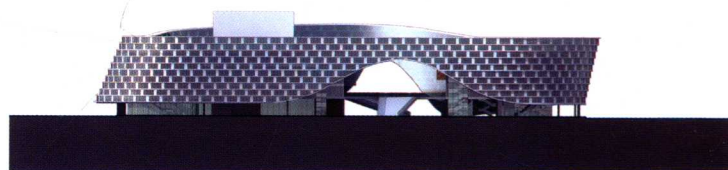




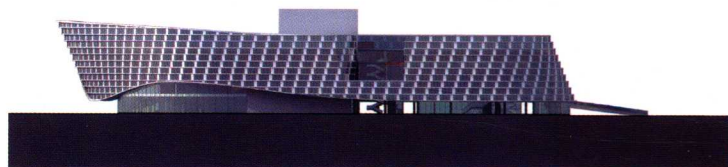




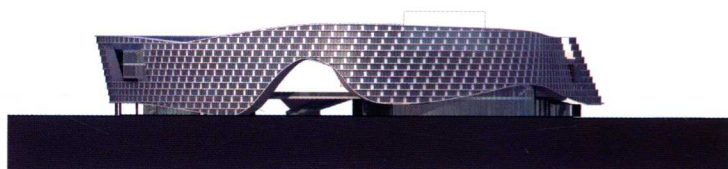
South-east Elevation 东南立面图



South-west Elevation 西南立面图

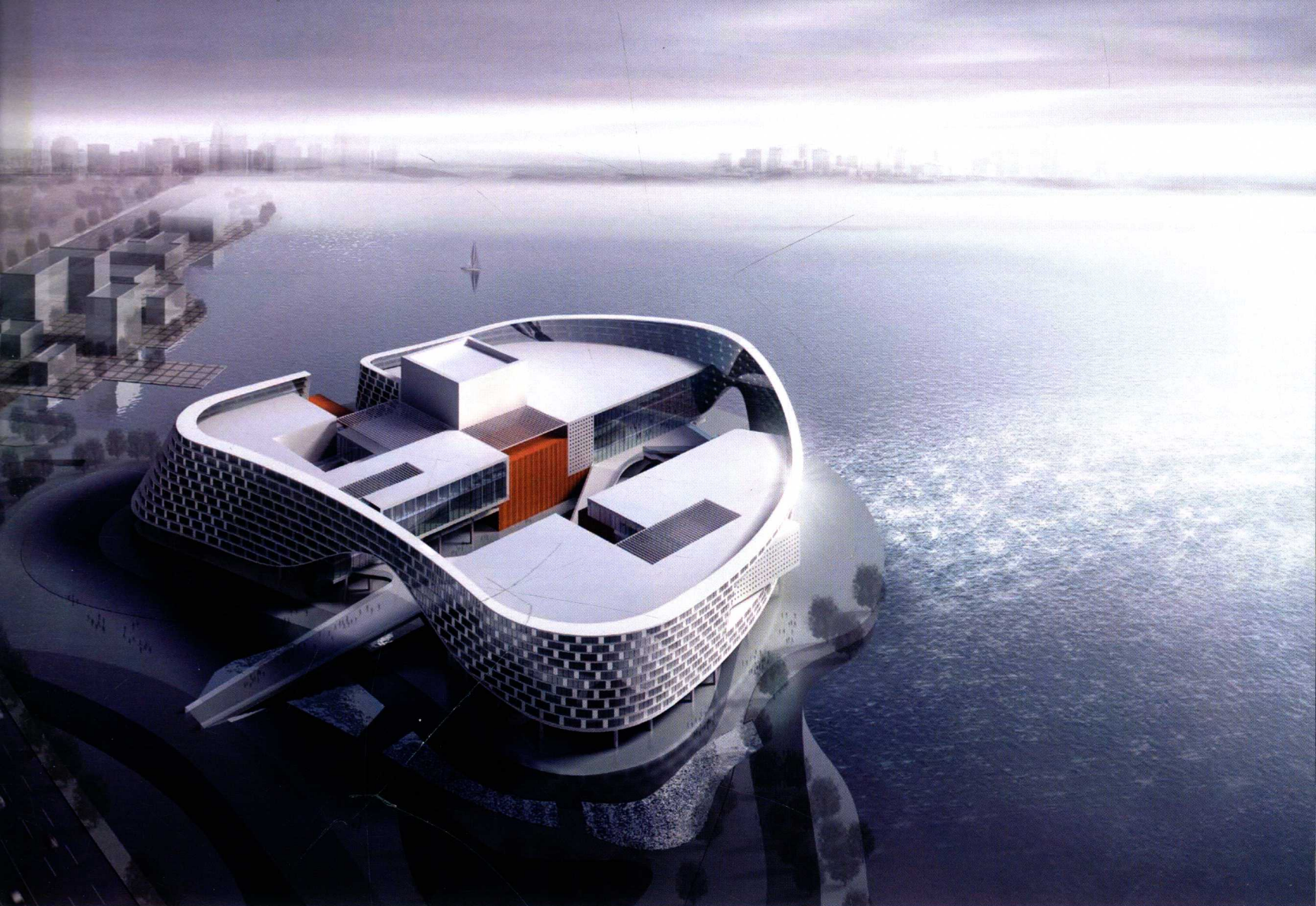


North-west Elevation 西北立面图



North-east Elevation 东北立面图





Aerial Perspective 空中透视图

## Design focus

## FACADE 立面

作为盐城地标建筑的盐城文化艺术中心，其建筑外观含蓄、圆润、优雅，体现了文化艺术的包容与多元。白色的三维曲面表皮将几个功能区有机地结合在一起，造成了视觉上的错觉，同时与周围的水面和城市环境相协调，构成一幅优雅完美的画面。

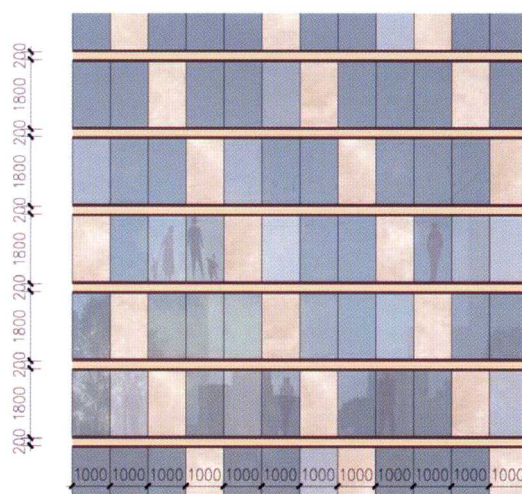
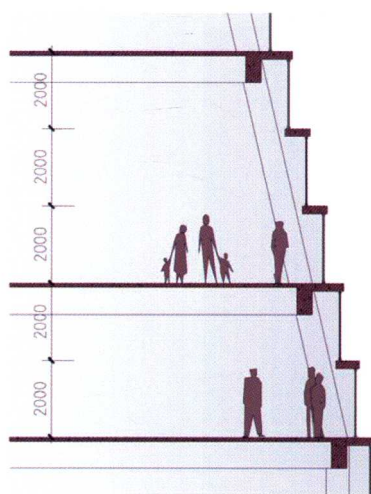
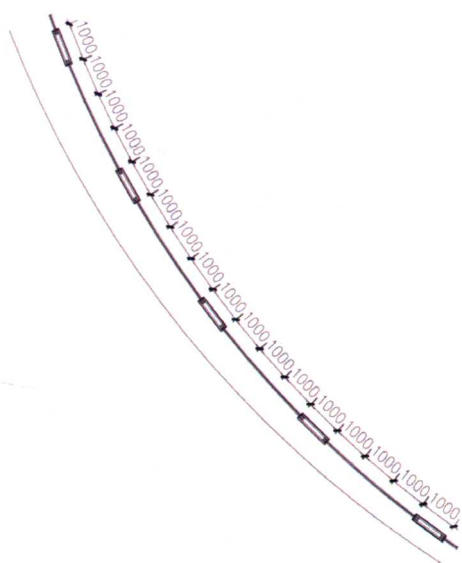
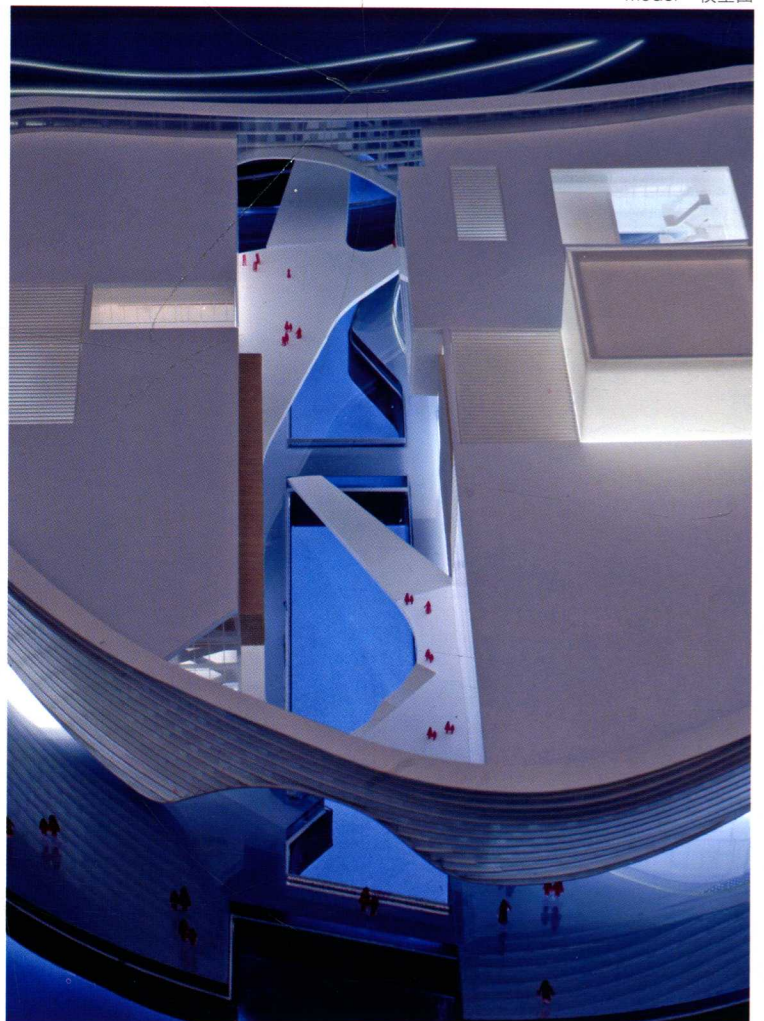
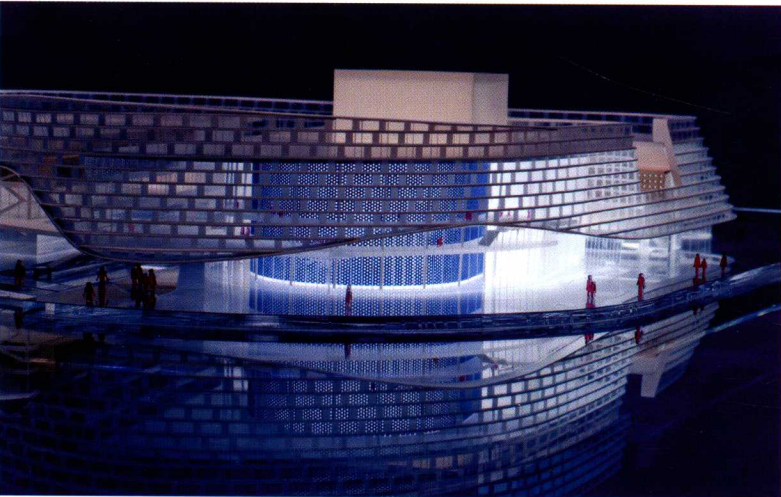


Diagram 图解

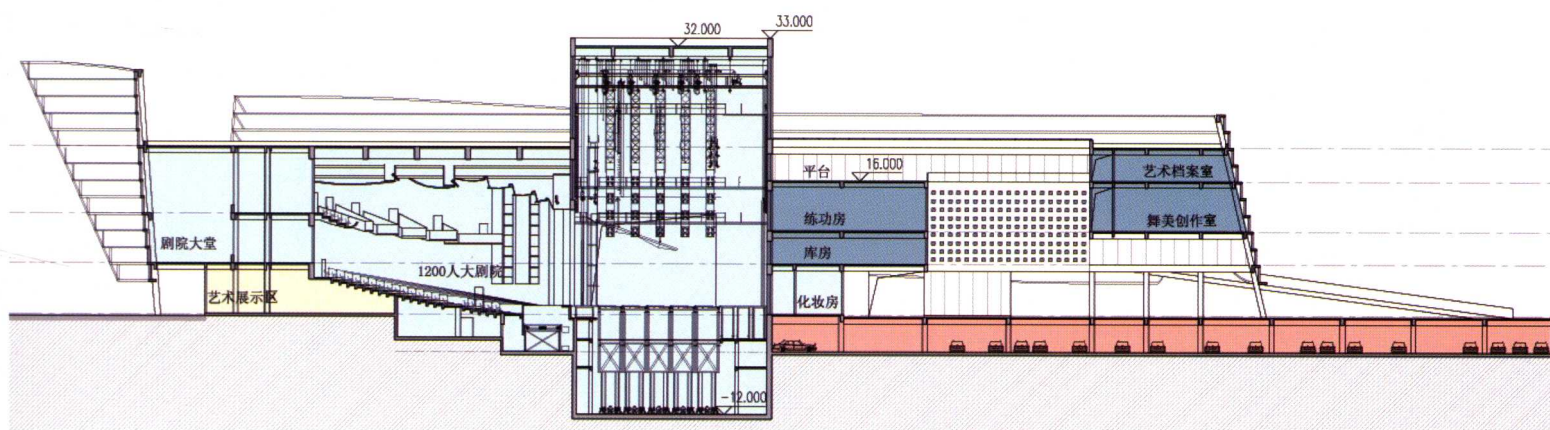




Model 模型图





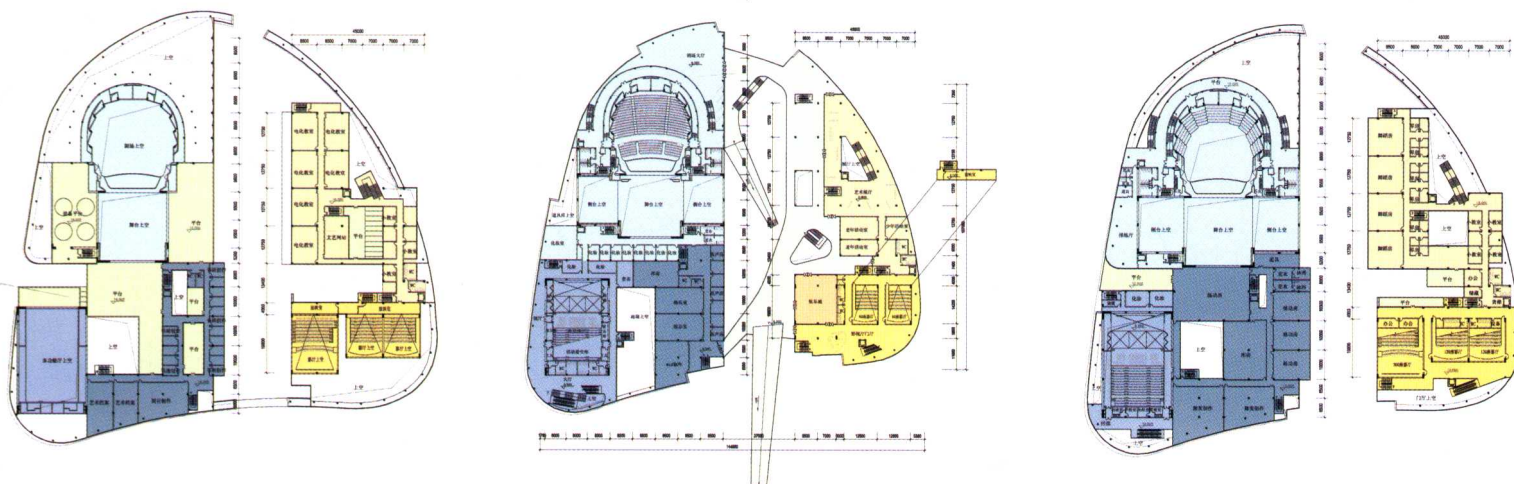


Section 剖面图









Plan 平面图